



# 社會服務

## Community Services



東華三院的社會服務多元化，其中包括照顧家庭、兒童及青少年、長者及殘疾人士需要的福利服務，以求達到「優質照顧，全人發展」的服務目標。

TWGHs community services provide a wide spectrum of social welfare services to cater for the needs of families, children and youth, the elderly and people with disabilities to achieve "Quality Care, Holistic Development".

**258**

服務單位  
Service Units

**520,000**

服務使用者  
Service Users



### 安老服務

東華三院透過轄下 71 個安老服務單位為長者提供社區支援、院舍及長者專門服務，照顧他們各方面的需要，讓他們安享富尊嚴及愉快的生活，達至圓滿人生。單位資料詳列於附錄 C1。

### 青少年及家庭服務

東華三院轄下青少年及家庭服務的服務範圍包括日間幼兒服務、學前兒童康復服務、特殊幼兒中心、兒童及青年住宿服務、青少年及家庭綜合服務、專門輔導服務、學校社會工作、學生輔導服務及輔導熱線等，合共有 88 個服務單位，為有需要的兒童、青少年及家庭提供適切的照顧、輔導及發展機會。單位資料詳列於附錄 C2。

### 復康服務

東華三院一向致力發展復康服務，推動殘疾人士在身體機能、心智及社交能力上的發展，並締造有利的環境協助他們積極融入社區生活。

本院透過轄下 64 個復康服務單位，為殘疾人士提供日間訓練、職業復康服務、院舍服務、社區支援服務及殘疾人士專門服務；此外，本院亦為他們的家庭成員提供輔導服務，並推展社區教育，加強社會人士對殘疾人士的認識與接納，使復康者能融入社群。單位資料詳列於附錄 C3。

### 社會企業及社會創新單位

東華三院營辦 35 個社會企業及社會創新單位，讓社會上的弱勢社群獲得各種培訓及就業機會，從而發展個人才能，自力更生；亦讓青年人及基層家庭可以得到創業及就業支援及可負擔住宿機會，發揮所長，裝備未來。單位資料詳列於附錄 C4。

### Elderly Services

Geared to the varied needs of the elderly population, TWGHs elderly services aim at enabling senior citizens to enjoy a dignified and happy life through a range of community support, residential and specialised elderly services offered by 71 service units for the elderly. Information on respective service units is listed in Appendix C1.

### Youth and Family Services

The youth and family services include day care services for infants and pre-school children, pre-school rehabilitation service and special child care centres, residential services for children and young people, integrated services for family and young people, specialised counselling services, school social work and student guidance services and hotline services. A total of 88 service units offer caring support, counselling services and development opportunities for children, young people and families in need. Information on respective service units is listed in Appendix C2.

### Rehabilitation Services

TWGHs has been very active in developing rehabilitation services to promote the development of the physical, mental and social capabilities of people with disabilities as well as the realisation of an environment conducive to their full participation in social life.

A wide spectrum of services is offered through 64 rehabilitation service units, including day training, vocational rehabilitation services, residential care services, community support services and specialised services for persons with disabilities. Parent work, counselling and guidance services for family members and community education programmes are also provided to enhance public acceptance and integration of the disabled persons into the community. Information on respective service units is listed in Appendix C3.

### Social Enterprises and Social Innovation Units

TWGHs operates 35 social enterprises and social innovation units, aiming at providing a wide range of vocational training and job opportunities for the socially disadvantaged to develop their potential to the fullest and help them achieve self-reliance, and offer young adults and grassroot families with affordable living to build up their strength for future development. Information on respective social enterprises is listed in Appendix C4.



社會福利署資助服務  
Subsidised Service by  
the Social Welfare Department

本院部分服務由社會福利署資助

Part of TWGHs' services are subsidised by the Social Welfare Department



### 東華三院「奔向共融」— 香港賽馬會特殊馬拉松 2026

### TWGHs “iRun”— The Hong Kong Jockey Club Special Marathon 2026



東華三院「奔向共融」—香港賽馬會特殊馬拉松 2026 (iRun 2026) 於 2026 年 1 月 11 日，假添馬公園、龍和道及中西區海濱長廊 (中環段) 舉行。活動起步禮由勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士、東華三院副主席曾慶業先生、香港賽馬會董事羅啟華先生，以及東華三院「共融大使」蘇樺偉先生 BBS, MH 及劉穎璇女士共同主持。

iRun 2026 參加者反應踴躍，有近 5,500 名不同殘疾人士跑手及伴跑員參加，創下歷屆新高。今年首次推出「iRun for ALL」一公里共融跑項目，讓視障、聽障、精神復元人士及智力障礙人士與伴跑員一同參與，展現傷健共融的精神。此外，本年亦有來自澳門、大灣區以及北京的復康機構和特殊學校人士參與，體現「共融無界限」的精神。iRun 2026 亦設有挑戰盃、共融跑、「傳·家跑」及新增的一公里共融跑四個組別，鼓勵不同能力的殘疾人士積極參與體育運動，培養健康生活習慣。

勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士 (左) 致送紀念品予香港賽馬會董事羅啟華先生 (中)，並由東華三院副主席暨社會服務委員會主任委員李曠怡先生 (右) 陪同。

The Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (left), Secretary for Labour and Welfare, presented a commemorative gift to Mr. LO Kai Wah, Philip (centre), Steward of The Hong Kong Jockey Club, accompanied by Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (right), Vice-Chairman cum Chairman of the Community Services Committee.



TWGHs “iRun” — The Hong Kong Jockey Club Special Marathon 2025 (“iRun 2026”) took place on 11 January 2026 across Tamar Park, Lung Wo Road, and the Central and Western District Promenade (Central Section). The Opening Ceremony was co-hosted by the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP, Secretary for Labour and Welfare, Mr. TSENG Hing Yip, York, Vice-Chairman of TWGHs, Mr. LO Kai Wah, Philip, Steward of The Hong Kong Jockey Club, as well as our “Inclusion Ambassadors” Mr. SO Wa Wai, BBS, MH and Ms. Tiffany Lau, who attended to show their support.

The event drew a record 5,500 runners and partners from Hong Kong, Macau, Guangdong, and Beijing, reflecting strong cross-regional support for inclusion. This year, the event introduced for the first time the “iRun for ALL” 1km inclusive run, allowing people with visual impairments, hearing impairments, persons in mental health recovery, and individuals with intellectual disabilities to join together with their running partners, showcasing the spirit of inclusion between people with and without disabilities. In addition, rehabilitation organisations and special schools from Macau, the Greater Bay Area, and Beijing also took part this year, embodying the spirit of “Inclusion makes a difference.” iRun 2026 featured 4 categories: the Challenge Cup, Inclusive Run, the “iRun for Family”, and the newly added 1 km inclusive run. These categories encourage people with different abilities to actively engage in sports and cultivate healthy living habits.



## 攸學路簡約公屋電器圖書館

## Electric Appliance Library at Yau Pok Road Light Public Housing



本院長期合作夥伴中華電力有限公司與美的電器(香港)有限公司合作, 捐贈 125 件煮食及生活電器, 如蒸焗爐和攪拌機, 予攸學路簡約公屋的「借嘢」智能櫃服務, 以電器圖書館的形式, 讓居民能夠免費借用這些電器, 於家中或社區客廳內使用。居民可透過手機訊息或親身聯絡本院社會服務團隊進行借還。

啟動儀式於 2025 年 9 月 12 日舉行, 房屋局局長何永賢太平紳士、中華電力總裁羅嘉進先生、中華電力企業發展總裁莊偉茵女士、美的電器(香港)有限公司副總經理鄭淇均先生、東華三院副主席李曠怡先生及領先管理有限公司副總經理劉卓毅先生主禮, 並由東華三院社會服務團隊介紹電器圖書館運作, 正式展開有關服務。

China Light and Power Company, our long-term partner, collaborated with Midea Electric Appliances (Hong Kong) Limited to donate 125 cooking and household appliances to Yau Pok Road Light Public Housing. These appliances, including steam ovens and blenders, aim to enhance the "Jie Yeah" smart locker services under the Electric Appliance Library concept. The Library allows residents to borrow these appliances for free to use at home or within the community lounge. Residents can contact TWGHs' social service team either in person or via mobile messaging to borrow and return items.

The Electric Appliance Library was officially launched on 12 September 2025. The Opening Ceremony was officiated by the Hon. Winnie HO, JP, Secretary for Housing, Mr. LAW Ka Chun, Joseph, Managing Director of CLP Power, Ms. CHONG Wai Yan, Quince, Chief Corporate Development Officer of CLP Power, Mr. CHENG Ki Kwun, Cary, Assistant General Manager of Midea Electric (HK) Ltd., Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph, Vice-Chairman of TWGHs, and Mr. LAU Cheuk Ngai, Mike, Deputy General Manager of Pioneer Management Ltd. TWGHs' social services team introduced the service to residents, marking its official launch on the same day.



中華電力於元朗攸學路簡約公屋透過「借嘢」智能櫃服務, 讓居民免費借用家庭電器。  
CLP provides residents with free access of the "Jie Yeah" smart locker services to borrow household appliances at Yau Pok Road Light Public Housing, Yuen Long.



## 「東華·南昌匯」青年宿舍投入服務

本院獲民政及青年事務局批出在「將酒店和旅館轉作青年宿舍用途的資助計劃」下的第六個項目——「東華·南昌匯」於 2025 年 6 月 30 日開始投入服務，為期五年。

「東華·南昌匯」位處深水埗通州街，交通四通八達，提供 676 個宿位，單位配備家庭電器，並設多項會所設施，環境優質，部份單位更可以讓租戶帶同寵物共住。項目更注入「縱向型青年社區」概念，青年可在共享空間與其他住客互動學習，建立互助互信社交網絡。

## Commencement of "TN Residence" Youth Hostel

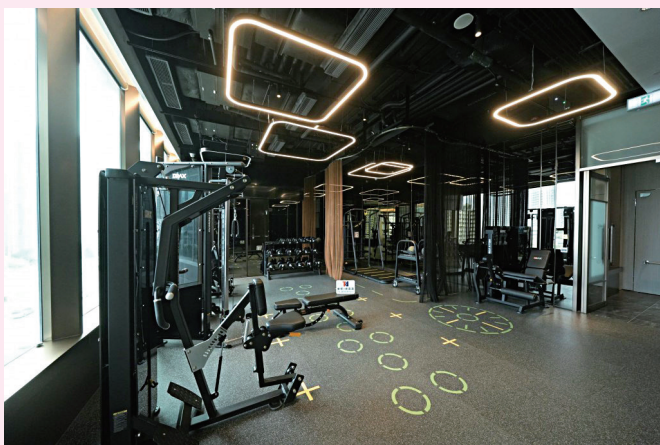
TWGHs has been approved by the Home and Youth Affairs Bureau to launch "TN Residence", the 6th project under the Subsidy Scheme for Using Hotels and Guesthouses as Youth Hostels. The 5-year project commenced on 30 June 2025.

Located on Tung Chau Street in Sham Shui Po, "TN Residence" boasts excellent transport connectivity and offers 676 hostel places. The rooms are equipped with household appliances and features various clubhouse facilities, providing a high-quality living environment. Some units even allow tenants to live with their pets. "TN Residence" incorporates the concept of a "Vertical Youth Community", enabling young people to interact and learn from one another in shared spaces, fostering a supportive and trusting social network.



深水埗民政事務專員王浩宇先生（左二）連同各界持份者到訪，參觀示範單位及交流服務意見。

Mr. WONG Ho Yu (left 2), District Officer of Sham Shui Po, together with stakeholders from various sectors, visited the show flat and exchange views on services.



本院亦於 2025 年 8 月 11 日首次舉行傳媒導賞團，介紹項目設施，包括健身室、Band 房、燒烤場等設施。

For the first time, TWGHs hosted a media tour on 11 August 2025, introduced the project facilities including a gym, a band room, and a barbecue area.

「東華南昌匯」提供共 676 個宿位，設有開放式、一房及兩房戶型，適合一至四人入住。

"TN Residence" offers a total of 676 accommodation units, featuring studio flats, 1-bedroom, and 2-bedroom units, suitable for 1 to 4 occupants.



## 「心連心」廣東代表處開幕暨 「粵港澳大灣區社會服務合作項目」 簽約典禮

本院代表於2025年10月18日出席「心連心」廣東代表處開幕暨「粵港澳大灣區社會服務合作項目」簽約典禮，當日共有101個大灣區社會服務合作項目簽署合作協議。本院亦與廣州市啟創社會工作服務中心及深圳市溫馨社工服務中心簽署合作備忘錄，涵蓋臨終關懷、大灣區研討會及戒毒服務等項目。

## Opening of "Connecting Hearts" Guangdong Representative Office and Signing Ceremony of Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Social Service Collaboration Project

On 18 October 2025, representatives from TWGHs attended the "Connecting Hearts • Guangdong Representative Office Opening" and the Signing Ceremony for the "Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Social Service Collaboration Project". A total of 101 collaboration agreements for social service projects across the Greater Bay Area were signed on the day. TWGHs also signed a Memorandum of Understanding with Guangzhou Qi Chuang Social Work Service Centre and Shenzhen Wen Xin Social Work Service Centre, covering cooperation in end-of-life care, Greater Bay Area seminars, and drug rehabilitation services.



簽約典禮由勞工及福利局局長孫玉菡太平紳士（後排右三）、廣東省委社工部副部長王利春先生（後排右二）、社會福利署署長杜永恒太平紳士（後排左二）及香港社福界心連心大行動副主席暨心連心學院院長譚贛蘭教授 GBS 太平紳士（前排中）主禮。在東華三院副主席李曠怡先生（後排右一）見證下，本院副主席楊燕芝太平紳士（前排右）與廣州市啟創社會工作服務中心及深圳市溫馨社工服務中心分別在臨終關懷、大灣區研討會及戒毒服務項目上簽訂了合作備忘錄。

The Signing Ceremony was officiated by the Hon. SUN Yuk Han, Chris, JP (back row, right 3), Secretary for Labour and Welfare, Mr. WANG Lichun (back row, right 2), Deputy Director of the Department of Social Affairs of CPC Guangdong Provincial Committee, Mr. TO Wing Hang, Edward, JP (back row, left 2), Director of Social Welfare and Prof. TAM Kam Lan, Annie, GBS, JP (front row, centre), Vice-Chairman of the Connecting Hearts cum Head of Connecting Hearts Academy. Witnessed by Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (back row, right 1), Vice-Chairman of TWGHs, Ms. Jennifer YEUNG, JP (front row, right), Vice-Chairman, signed memoranda of understanding with representatives from Guangzhou Qi Chuang Social Work Service Centre and Shenzhen Wen Xin Social Work Service Centre on the End-of-Life Care, Greater Bay Area Seminar, and Drug Abuse Rehabilitation Project, respectively.



社會福利署首席顧問（安老服務）陳德義先生（後排左六）、廣州市啟創社會工作服務中心執行總監黎玉婷女士（前排左一）、本院副主席李曠怡先生（後排右七）、本院副主席楊燕芝太平紳士（前排右）、本院行政總監蘇祐安先生（後排右六）與社會服務科高級管理人員及三個合作項目的行政人員在會場合照留念。

Mr. TAN Tick Yee (back row, left 6), Principal Advisor (Elderly Services) of SWD, Ms. LI Yuting (front row, left), Chief Executive Director of Guang Zhou Qi Chuang Social Work Service Centre, Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (back row, right 7), Vice-Chairman, Ms. Jennifer YEUNG, JP (front row, right), Vice-Chairman, Mr. SU Yau On, Albert (back row, right 6), Chief Executive of TWGHs, senior management staff of the Community Service Division, and the operation team of the 3 collaborative projects took a commemorative group photo.



## 提升院舍服務質素

### 特色院舍發展計劃

本院向來重視服務質素，於 2023 年 7 月起分階段推行「耆樂雋薈」特色院舍計劃，旨在打破傳統安老院的刻板印象，將院舍轉化為充滿活力的家，為長者帶來歸屬感和幸福感，重塑幸福晚年。現時，本院已有 12 間安老院舍參與計劃，各院舍因應不同特色主題優化環境，包括療癒花舍、香港情懷、優質膳食等，悉心改造空間，並配合特色小組及活動，為長者日常生活增添色彩。同時，計劃亦著重職員和家屬培訓，提供貼心活動和專業服務，促進家屬與院友之間的互動，全面提升院友的幸福感。



- 賽馬會朗愉居打造藝術院舍，院友劉伯伯展示自己的畫作《老人與企鵝》。
- The Jockey Club Blissful Villa has evolved into an art-based residential care home. Mr. LAU shows his artwork "The Elderly and the Penguin".

## Enhancing the Quality of Residential Care Services

### The Development of Feature Homes for Elderly Residential Care Homes (RCHes)

TWGHs has always placed great emphasis on service quality. Since July 2023, TWGHs have launched the "Development of Feature Homes for RCHes" initiative. This initiative aims to break the stereotypical image of RCHes, by transforming them into vibrant and welcoming spaces that foster a sense of belonging and happiness for the elderly, reshaping the experience of their twilight years. As of now, 12 RCHes have joined the initiative. Each home has been enhanced with unique themes and environmental improvements, such as healing gardens, Hong Kong nostalgia, and delicate care food. Themed-based group activities are being organised to enrich residents' daily life. The project emphasises training for staff and families, aiming to provide heart-warming activities and professional services, strengthen interactions between residents and their families, and enhance residents' overall well-being.

包兆龍護理安老院以「療癒花舍」主題，建造「五感花園」，飼養兔子之餘，更設有戶外魚池，鼓勵院友多接觸大自然。

Pao Siu Loong Care & Attention Home under the theme of "Healing Flower House" has built a "Sensory Garden" and an outdoor fish pond to encourage residents to connect more with nature.



### 賽馬會「嚐·逸」院舍支援計劃

承蒙香港賽馬會慈善信託基金資助港幣 1,045 萬元，樂盈外展專職醫療服務於中西區、南區及離島區的 20 間私營安老院舍，推行為期三年的賽馬會「嚐·逸」院舍支援計劃。該計劃因應院舍參與程度安排不同服務內容，包括「沉浸式約束體驗」、職員培訓、設備優化及先導個案管理等工作，旨在推廣減少使用約束物品的照顧文化，提升院友生活質素。

首間高度參與計劃的院舍已於 2025 年 9 月完成職員培訓、環境及設備優化服務。樂盈團隊透過提供家屬諮詢服務、社交康樂小組、認知訓練、防跌及步行訓練等方式，加上與院舍持續溝通及協助推行減少約束的方案，15 個減少約束先導個案均取得不同程度的進展，成效良好。首三間中度參與院舍已於 2025 年 9 月完成職員培訓及設備優化服務。計劃現正踏入第二階段，預計共 860 名院友及 308 名私營院舍職員受惠。

### Jockey Club "Joyful Eating · Boundless Living" Private Homes Support Project

Lok Ying Outreaching Allied Health Service has been funded HK\$10.45 million by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust for implementing the 3-year Jockey Club "Joyful Eating · Boundless Living" Private Homes Support Project in 20 private elderly residential care homes across the Central and Western, Southern and Islands Districts. Depending on the level of participation by each home, the project offers various services, including immersive restraint experience workshops, staff training, equipment enhancement, and pilot case management. The initiative promotes a care culture that reduces the use of restraints, aiming to enhance residents' autonomy and quality of life.

In September 2025, the first Proactive Home completed staff training, environmental and equipment enhancements. The Lok Ying team has supported the home through family consultation services, social and recreational activities, cognitive training, fall prevention, and walking exercises, maintaining ongoing communication to help sustain restraint reduction efforts. All 15 pilot restraint reduction cases showed varying degrees of progress, with positive outcomes. In September 2025, 3 Active Homes also completed staff training and equipment improvements. The project has now entered its 2nd phase and is expected to benefit a total of 860 residents and 308 staff members from private care homes.





- 團隊針對個案不同需要提供個別訓練。
- The team provides individualised training specific to the needs of each case.

## ■ 院舍內視鏡吞嚥檢查先導研究計劃

自 2024 年起，東華三院安老服務部與香港中文大學合作，於安老院舍推行內視鏡吞嚥檢查先導計劃，旨在探索於院舍內進行內視鏡吞嚥評估的可行性與實用性，此項目會為長者進行內視鏡檢查，如有需要會即時調整餐膳安排，以助加快移除鼻胃管。計劃有效提升臨床評估準確度及提高院友生活質素。

## ■ Pilot Project for Fiberoptic Endoscopic Evaluation of Swallowing (FEES)

Since 2024, TWGHs Elderly Services Section has partnered with The Chinese University of Hong Kong to implement a pilot project for elderly at residential care homes. The project aims to explore the feasibility and practicality of conducting endoscopic swallowing assessments within care home settings. Under this initiative, elderly residents undergo endoscopic examinations. If necessary, their meal arrangements are adjusted immediately to help expedite the removal of nasogastric tubes. The project effectively enhances the accuracy of clinical assessments and improves the quality of life for residents.

## ■ 全力支援照顧者

### ■ 社企 iBakery 及 CookEasy 推動「人人都可以食得好」

社企 CookEasy 及 iBakery 近年以「人人都可以食得好」為目標，專注為不同需要人士製作美食和照護食。2025 年邀約了十位不同界別人士訪談，同年 11 月至 2026 年 3 月於 iBakery 金鐘餐廳以展覽形式展現各人心中「食得好」的體會，以飲食串連生活、連結回憶和表達關懷，藉此喚起社會大眾對吞嚥困難人士及長者飲食的關注。

## ■ Fully Supporting Caregivers

### ■ iBakery and CookEasy Promoting "Eating Well for All"

In recent years, our social enterprises, CookEasy and iBakery have focused on the goal of "Eating Well for All", producing quality meals and care food for people with swallowing difficulties. In 2025, 10 individuals from various sectors were invited for interviews. From November 2025 to March 2026, an exhibition will be held at the iBakery Gallery Cafe, showcasing each guest's understanding of "eating well." This initiative aims to connect food with life, evoke memories, and express care, while also raising public awareness about the dietary needs of the elderly as well as individuals with swallowing difficulties.



- 東華三院《人人都可以食得好》主題展開幕茶聚成功舉行，活動當日氣氛熱烈，多位嘉賓親臨分享他們的飲食故事。
- TWGHs thematic exhibition "Eating Well for All" successfully held its opening tea gathering. The atmosphere on the day was lively, with several guests attending in person to share their food stories.



## 📌 照顧者支援專線

政府於 2025 年 7 月 14 日推行首階段「支援照顧者數據平台」，整合了社會福利署、醫院管理局及房屋委員會的相關數據，每當識別到有高風險照顧者時，照顧者支援專線會主動聯絡照顧者與被照顧者，評估照顧安排及家庭支援情況，特別是被照顧者仍然留家中的話，情況更值得關注。若被照顧者有緊急或特殊照顧需要，專線社工會即時安排支援服務，例如暫託、膳食支援、個案轉介、外展探訪及電話跟進等，以確保被照顧者在照顧者入院期間仍能獲得持續且適切的照顧。

## 📌 「護老·同行」服務巡禮

由 2024 年 4 月起，東華三院賽馬會照顧者中心（大角咀）與錢達帆錢洪雪蘭伉儷亮然坊（亮然坊）展開跨專業合作，提供全面健康管理服務、痛症治療、設定個人化照顧計劃等，支援不同階段的護老者，內容包括提升健康管理意識、增進照顧技巧及建立健康生活模式等，促進護老者身、心、靈健康，提升他們的生活質素。

東華三院賽馬會照顧者中心（大角咀）於 2026 年 3 月 12 日至 13 日在 618 上海街舉辦「護老·同行」服務巡禮，透過專題講座、資訊攤位、藝術工作坊及心聲展覽等，增進社區人士對護老者需求的認識，促進社區對護老者的關顧，推動護老者友善的氛圍，合共吸引逾 800 名護老者、長者及公眾參與。

## 📌 照顧者「擁抱身心靈」中醫計劃

本計劃旨在紓緩照顧者照顧精神復元人士所承受的長期壓力和身心困擾。照顧者經常面對失眠、肩頸痛及疲勞等問題，卻因社會標籤而難以尋求支援。計劃以「身、心、靈」為核心，透過免費中醫診症、針灸及中藥治療，協助照顧者紓緩痛症，提升健康意識。

計劃亦結合藝術表達、靜觀練習及靈性體驗，促進情緒釋放與心靈重整，並透過互助小組建立支持網絡。此外，計劃亦提供實用資源與公眾教育，以提升社會對照顧者精神健康的關注，營造關懷共融的社區文化。

## 📌 Designated Hotline for Carer Support (Carer Hotline)

On 14 July 2025, the Government launched the 1st phase of the "Carer Support Data Platform," which integrates relevant data from the Social Welfare Department, Hospital Authority, and Housing Authority. When high-risk carers are identified, the Carer Hotline proactively reaches out to both carers and care recipients to assess caregiving arrangements and the level of family support, particularly when the care recipient remains at home. If any care recipient is found to have urgent or special care needs, hotline social workers will promptly coordinate appropriate support services, such as respite care, meal support, case referrals, outreach visits, and follow-up calls, ensuring that the care recipient continues to receive consistent and appropriate care during periods when their carer is hospitalised.

## 📌 "Carers Walk Together" Service Expo

Since April 2024, TWGHs Jockey Club Carer Space Project (Tai Kok Tsui) and Mr Chien Ta Fan & Mrs Chien Hung Shih Lan CareWise (CareWise) have been providing comprehensive health management services, pain treatments, and personalised care plans through interprofessional collaboration. These services offer strong support to caregivers by enhancing their health management awareness, improving caregiving skills, and establishing healthy lifestyle habits. The initiative promotes the physical, mental, and spiritual well-being of caregivers, and enhances their overall quality of life.

TWGHs Jockey Club Carer Space Project (Tai Kok Tsui) organised the "Carers Walk Together" Service Expo at 618 Shanghai Street on 12 and 13 March 2026, which featured thematic talks, information booths, art workshops, and "Voices of Caregivers" exhibition. The event deepened community understanding of caregivers' needs, fostered greater care and concern for caregivers, and promoted a caregiver-friendly atmosphere. The carnival attracted more than 800 participants including caregivers, the elderly, and community members.

## 📌 The "Caregivers' 'Embrace the Mind, Body and Spirit' Traditional Chinese Medicine (TCM) Project"

The TCM project aims to alleviate the long-term stress and physical discomfort experienced by caregivers of individuals in mental health recovery. It is common that caregivers often face issues such as insomnia, neck and shoulder pain, and fatigue, yet social stigma makes it difficult for them to seek support. Rooted in the concept of "body, mind, and spirit," the project offers free TCM consultations, acupuncture, and herbal treatments to help caregivers ease pain and enhance health awareness. It also integrates expressive arts, mindfulness, and spiritual practices to facilitate emotional release and inner renewal.

Through mutual support groups, caregivers can establish supportive networks, share experiences, strengthen resilience in coping with caregiving challenges. Additionally, the project provides practical resources and promotes public education to raise awareness of caregivers' mental health needs. These efforts aim to foster a caring and inclusive community culture.



## 發展善終服務 推廣生死教育

### 「終·有得揀」預設照顧計劃

隨著立法會於 2024 年通過《維持生命治療的預作決定條例草案》有關「病人在居處離世」及「預設醫療指示」等相關法例訂立及修訂，本院「圓滿人生服務」於 2025 年開展「終·有得揀」預設照顧計劃，透過定期發放電子資訊海報、應用樂齡科技遊戲、出版「預設照顧計劃」小冊子，加強推動生死教育活動及培訓等，鼓勵公眾討論及制訂「預設照顧計劃」，提醒長者定期檢視晚期照顧、醫療及財務安排等意願，按需要在精神健全時簽訂相關的法律文件，從而在生命的最後階段享有更大的自主權。



## Developing End-of-life Care Services and Promoting Life and Death Education

### “Peaceful Ending” Advance Care Planning Project

Following the passage of the “Advance Decisions on Life-Sustaining Treatment Ordinance” by the Legislative Council in 2024, which established and amended laws related to “dying-in-place” and “advance medical directives”, TWGHs “Endless Care Services” launched the “Peaceful Ending” Advance Care Planning Project in 2025. This project aims to promote public awareness and encourage early discussions on advance care planning. Through regular distribution of electronic information posters, the use of gerontechnology games, the publication of an Advance Care Planning booklet, strengthen the promotion of life-and-death education activities, and training sessions, the initiative encourages the public to reflect on and formulate their Advance Care Plans. Elderly individuals are reminded to review their preferences for end-of-life care, medical treatment, and financial arrangements regularly, as well as signing relevant legal documents as needed when mentally capable, thereby empowering them with greater autonomy during the final stage of life.

安老服務部職員向社會福利署副署長（服務）梁綺莉太平紳士（左三）介紹本院服務單位廣泛應用的「預設照顧計劃」小冊子。

Staff from the Elderly Services Section introduced the “Advance Care Planning” brochures, widely used in our services units, to Ms. LEUNG Yee Lee, Maggie, JP (left 3), Deputy Director of Social Welfare (Services).

### 「生命探索之旅」巡迴展覽

為推動長者與照顧者及早討論晚期照顧安排，東華三院「圓滿人生服務」於 2023 至 2025 年度舉辦「生命探索之旅」巡迴展覽，在本院轄下的社會服務單位內，以流動展覽形式推廣生死教育，並有社工進行現場講解，藉此鼓勵社區人士規劃人生目標，啟發老、中、青三代反思生命的價值，認識自己，以及與身邊人的關係，以坦然、正面的態度面對人生起伏。巡迴展覽的內容涵蓋多個與生死教育相關的主題，包括認識生前規劃、探索人生意義、學習面對失去、認識後事安排等。截至 2025 年底，巡迴展覽的累計受惠人數達 11,856 人次。



透過互動展覽結合社工解說，協助參加者全面了解不同的晚年照顧安排。

Through the combination of interactive exhibition displays and debriefing by social workers, participants were guided to gain a comprehensive understanding of various end-of-life care arrangements.

### “Journey of Life Exploration” Touring Exhibition

To encourage elderly people and their caregivers to engage in early discussions about end-of-life care arrangements, TWGHs “Endless Care Services” organised the “Journey of Life Exploration” Touring Exhibition from 2023 to 2025. The mobile exhibition was held across various TWGHs service units to promote life and death education, with on-site social workers providing guided explanations. These sessions inspired community members to reflect on life goals, explore the value of life across generations (elderly, middle-aged, and youth) and better understand themselves and their relationships with others, thereby fostering a calm and positive attitude toward life’s challenges. The touring exhibition covered a wide range of life and death education topics, including advance funeral planning, exploring life’s meaning, coping with loss, and understanding funeral arrangements. As of the end of 2025, the touring exhibition had reached a cumulative total of 11,856 participants.



藝術工作坊引導參加者深入反思人生意義與價值。

Art workshops encouraged participants to reflect deeply on the meaning and value of life.



## 安老院晚期照顧及「居處離世」服務

本院積極持續推動安老院晚期照顧服務，讓長者能在熟悉的院舍環境中，以尊嚴和安詳的方式走完人生最後一程，實踐以人為本、全人關懷的照顧理念。承蒙香港賽馬會慈善信託基金的持續資助，自 2008 年「安寧頌—安寧在院舍計劃」推出以來，本院已有 17 間院舍參與，其中 16 間院舍已完成安寧房的裝修工程，陸續處理居處離世個案，體現了服務的可行性與成效。自 2022 年 7 月至 2027 年 6 月，本院為「安寧頌」計劃的服務提供者之一，內容包括為院舍職員提供培訓，並為院友及家屬安排生死教育和圓夢活動等。

為進一步拓展服務，本院今年獲東華三院熊葵樹伉儷安老計劃支援基金慷慨捐款港幣 500 萬元，用於改善安寧房設施、支援安寧房醫護開支及加強職員培訓等，將「居處離世」服務擴展至另外八間「安寧頌」計劃未覆蓋的安老院。此外，本院於 2025 年 11 月推出《安老院舍晚期照顧服務實踐手冊》，總結服務經驗，並從環境配置、職員訓練、教育推廣、實踐步驟等方面，提供明確的指導原則，並為相關職員舉行簡介會，協助安老院的職員掌握和實施「居處離世」的技巧。



本院安老院舍會為離世院友舉行追思會，達至「逝者善終、生者善別」。  
TWGHs elderly homes organise memorial activities for residents who have passed away, achieving the goal of "a good end for the deceased and a good farewell for the living."

## 「賽馬會安寧頌：融和篇」 殘疾人士安寧照顧計劃

由香港賽馬會慈善信託基金策劃及捐助的「賽馬會安寧頌：融和篇」安寧照顧計劃已於 2025 年 6 月 16 日舉行啟動禮。計劃的首年，本院復康服務部已為 160 位有晚期照顧需要的殘疾人士及其家庭提供服務，涵蓋醫療護理、心靈及實務支援。此外，我們為 580 位專業及前線照顧同工提供了技巧培訓，並招募了 47 位義工，為受助者提供陪伴關懷及香薰按摩服務。同時，賽馬會復康中心的 17 間殘疾人士院舍已增設了安寧房，命名為「家護閣」，讓有意選擇在院舍安詳離世的院友，能在有尊嚴和有質素的環境中走完人生最後一程。

## End-of-life Care Services and "Dying-in-place" Services in Residential Care Homes for the Elderly

TWGHs has been actively promoting end-of-life care services in residential care homes for the elderly (RCHes), enabling elderly residents to complete their final journey with dignity and peace in familiar environments, thereby realising a person-centred and holistic approach of care. With the continued support of The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, TWGHs has participated in the "End-of-Life Care in Residential Care Homes for the Elderly Project (JCECC)" since its launch in 2008. To date, 17 RCHes under TWGHs have joined the initiative, with 16 having completed renovations of dedicated end-of-life care rooms. These homes have begun handling "dying-in-place" cases, demonstrating both the feasibility and effectiveness of the service. From July 2022 to June 2027, TWGHs serves as one of the service providers under the JCECC project, offering staff training and organising life-and-death education and wish-fulfilment activities for residents and their families.

To further expand the service, TWGHs received a generous donation of HK\$5 million in 2025 from the TWGHs Mr and Mrs Hung Kui She Elderly Support Fund. The funding supports facility upgrades, medical and nursing expenses for end-of-life care rooms, and enhanced staff training, extending "dying-in-place" services to 8 additional RCHes not yet covered by the JCECC project. Additionally, TWGHs launched the "End-of-Life Care Services Practice Manual" in November 2025, summarising service experiences and provides clear guidelines on environmental setup, staff training, public education and implementation procedures. A staff briefing session was also held to facilitate the adoption of best practices in end-of-life care within RCHes.

## The Jockey Club End-of-Life Community Care Project: Unison (JCECC: Unison)

Initiated and funded by The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, JCECC: Unison held its Launch Ceremony on 16 June 2025. In its first year, the Rehabilitation Services supported 160 persons with disabilities (PWDs) and their families with end-of-life care needs, offering medical care, mental and spiritual support, and practical assistance. In addition, 580 professional and frontline caregivers received skills training, while 47 volunteers to provide companionship and aromatherapy massage services to beneficiaries. Meanwhile, the Jockey Club Rehabilitation Complex has established comfort care rooms in 17 residential facilities for PWDs, named "Home of Care". These rooms enable residents who wish to spend their final days in the facility to complete their life journey in an environment that upholds dignity and quality.



## 為兒童、青少年及家庭提供全面支援

### 「燃點夢想 2.0」青年創業計劃：支援青年 創業同行 實踐夢想

承蒙民政及青年事務局和青年發展委員會轄下的「民青局粵港澳大灣區青年創業資助計劃」資助，本院再次舉辦「燃點夢想 2.0」青年創業計劃，讓青年人獲得機會和所需資源啟動創業夢。計劃包括舉辦一系列營商培訓工作坊，如 AI 應用、人脈拓展、風險管理等，並提供師友計劃、法律、會計和營銷等專業範疇的諮詢服務，加強青年人的創業知識和營運技巧，再配合本院 The Oasis 青年共享空間計劃，協助青年創業者拓展人際網絡，尋找商機。此外，又舉辦了交流團，並與六個大灣區創新創業孵化基地攜手合作，協助青年創業者在大灣區城市落戶和發展，並提供相關的公司註冊、稅務優惠等專業支援。經過兩次遴選後，15 隊青年創業隊伍脫穎而出，獲得參與資格。創業團隊除了接受創業支援及孵化服務外，亦會獲得港幣 58 萬元的創業資助，實踐他們的創業夢想。

### 油麻地社區客廳正式營運

東華三院獲社會福利署委聘營運「油麻地社區客廳」，由關愛基金資助，星展基金會提供場地及承擔裝修工程及設備費用，並贊助東華三院策劃一系列增值服務，包括健康、理財、社會融入等。油麻地社區客廳於 2026 年 1 月 20 日正式投入服務，以「共享一個客廳，凝聚一個社區」為願景，致力為本地基層家庭及少數族裔提供一個舒適、安全、有人情味的聚腳點。社區客廳佔地近 5,000 平方尺，期望為 600 戶居住於油尖旺的劏房戶家庭提供多項生活設施，以改善生活質素。



## Providing Comprehensive Support for Children, Youth and Families

### TWGHs "Project YEE 2.0 (Youth · Entrepreneurship · Empowerment)" Youth Entrepreneurship Programme: Supporting Young People to Start Up and Realise Their Dreams

With funding support from Home and Youth Affairs Bureau and the Youth Development Commission under the "HYAB Funding Scheme for Youth Entrepreneurship in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area", TWGHs has relaunched the "Project YEE 2.0 (Youth · Entrepreneurship · Empowerment)" to provide young people with the opportunities and resources needed to pursue their entrepreneurial dreams. The Project includes a series of business training workshops covering topics such as AI applications, networking, and risk management. It also offers mentorship and professional consultation services in areas like legal, accounting and marketing to strengthen participants' entrepreneurial knowledge and operational skills. Coupled with TWGHs' The Oasis coworking space, the programme helps young entrepreneurs expand their networks and explore business opportunities. In addition, exchange visits to innovation and start-up incubation hubs in the Greater Bay Area (GBA) were organised, in collaboration with 6 regional incubation bases. These partnerships support young entrepreneurs in establishing and growing their business in GBA cities, offering assistance with company registration and tax concessions, and other professional services. Following 2 rounds of selection, 15 youth start-up teams were chosen to take part in the project. Along with incubation, each team will receive HK\$580,000 in start-up funding to help turn their entrepreneurial visions into reality.

### Yau Ma Tei Community Living Room Commenced Operations

Sponsored by the Community Care Fund, TWGHs was appointed by the Social Welfare Department to operate the Yau Ma Tei Community Living Room. The project venue is sponsored by DBS Foundation, which also funded renovation and equipment. In addition, DBS Foundation commissioned TWGHs to plan a series of valued-added services, including support in health, financial literacy, and social integration. The Yau Ma Tei Community Living Room officially opened on 20 January 2026 under the vision "Sharing One Living Room, Building One Community". Spanning nearly 5,000 square feet, it offers a comfortable, safe, and caring gathering point for local grassroots families and ethnic minorities. The Community Living Room aims to benefit 600 households residing in Yau Tsim Mong District by providing various facilities to enhance their quality of life.



本院主席何猷啟先生表示，油麻地社區客廳提供多項生活設施，致力改善區內居民的生活質素。Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman, stated that the Yau Ma Tei Community Living Room provides a variety of living facilities, dedicated to improving the quality of life of local residents.



## 賽馬會青少年足球發展暨體育記者計劃

承蒙香港賽馬會慈善信託基金撥款逾港幣 3,400 萬元，本院協助推行為期三年的「賽馬會青少年足球發展計劃及青少年體育記者計劃」，計劃分為三部分，包括：旨在培養老師建立「快樂足球文化」、提升學生體能、心智及社交能力的「學界足球發展計劃」，每年服務逾 40 間幼稚園、小學、中學及大專院校；透過足球訓練提升領導潛能的「青少年足球領袖計劃」，每年培育 60 名青年；透過傳媒工作訓練及實務體驗，培養學員的表達與溝通能力、專業態度及責任感的「青少年體育記者計劃」，每年助 65 名青年發揮潛能。

年度的焦點活動「賽馬會青少年足球精英匯 2025」於 2025 年 8 月舉行，本地青少年足球新秀與英國曼聯 U16 青年隊進行了兩場友誼賽，吸引超過 9,200 名觀眾入場。為期一周的交流還包括參觀賽馬會見習騎師學校、香港故宮文化博物館、參與划龍舟體驗、足球訓練和社區服務。



## 保護兒童支援服務

東華三院「家心愛 — 保護兒童支援服務」是社會福利署於 2025 年 3 月資助成立的六支「保護兒童支援服務」之一，旨在為有需要或弱勢的兒童及其家庭提供專業的支援，服務為期三年，主要服務對象來自社會福利署保護家庭及兒童服務課，以及綜合家庭服務中心/綜合服務中心的轉介。

本院深信「愛」是家庭中極為重要的核心價值，期望與社區攜手，在「家」中用「心」建立「愛」，讓每位孩子健康、安全及快樂地成長。為實現此目標，團隊以「協調、強化、指導、減少」為核心發展方向，提供多元化服務，包括家居探訪支援、小組及個人課程、臨床心理服務與專業護理支援、教育及家庭增潤活動、StandbyU 計劃等，全面關顧兒童及家庭的需要。

## JC Youth Football Development Programme and Junior Sports Reporters Programme

With generous funding of over HK\$34 million from the Hong Kong Jockey Club Charities Trust Fund, TWGHs is supporting the implementation of a 3-year initiative titled the JC Youth Football Development Programme and Junior Sports Reporters Programme. The Programme comprises 3 main components. The School Football Development Scheme aims to foster a "happy football culture" among teachers while enhancing students' physical fitness, mental well-being, and social skills. Each year, it serves over 40 kindergartens, primary schools, secondary schools, and tertiary institutions. The Youth Football Leadership Scheme focuses on nurturing leadership potential through football training, cultivating 60 young leaders annually. Meanwhile, the Junior Sports Reporters Programme engages 65 youths annually in media training and practical experience to enhance their communication skills, professionalism, and sense of responsibility.

The JC Youth Football Academy Summit 2025, a signature event of the year, was held in August. Local youth football talents played two friendly matches against the Manchester United U16 team from UK, attracting over 9,200 spectators. The week-long exchange also included visits to The Hong Kong Jockey Club Apprentice Jockeys' School, Hong Kong Palace Museum, a dragon boat experience, football training sessions, and community service activities.

東華三院副主席暨社會服務委員會主任委員李曠怡先生（第二排右四）出席開幕禮及頒獎典禮主禮嘉賓團。

Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph, (second row, right 4), Vice-Chairman cum Chairman of the Community Services Committee of TWGHs, attended the Opening Ceremony and the award presentation as one of the guests of honour.

## Child Protection Support Service

TWGHs Heart of Home – Child Protection Support Service is one of 6 Child Protection Support Service teams funded by the Social Welfare Department in March 2025. The 3-year service provides professional support for children in need or vulnerable families. Cases are primarily referred by Family and Child Protective Services Units and Integrated Family Service Centres/Integrated Service Centres.

We believe that love is a fundamental core value in every family. We aspire to collaborate with everyone and cultivate love at "home" with "heart". We wish for all children to grow up healthily and joyfully in a secure environment. To achieve this goal, our team is guided by 4 core directions, namely, Harmonise, Optimise, Mentor and Ease. The team also offers a broad range of services, including home visitation support, group and individual session, clinical psychological and nursing support, educational and family enrichment programme as well as StandbyU programme. These initiatives provide holistic support for children and their families.



## 🌱 幼兒全人發展計劃

自 2025 年 4 月起，本院幼兒園服務推行幼兒全人發展計劃，旨在提升幼兒在德、智、體、群、美的均衡發展，受惠幼兒及家長逾 3,000 人。幼兒園服務舉行「美育傳德 同心樹人」聯校幼兒藝術展覽，透過美術作品展現中華文化品德，培養學生美育及品德發展。同時，又推出「兒動體育獎勵計劃」，舉辦「『兒』動體育節」，促進幼兒的體育發展，並藉此提升家長對幼兒體格及運動發展的意識。此外，幼兒園服務與東華學院及東華三院家長學院聯合推出「A-POWER 家長教育課程」，設計多元化的培訓活動，以提升家長對幼兒發展的認識，以強化家長親職技巧。

## 🌱 促進社區精神健康及社會共融

### 🌱 賽馬會樂齡同行計劃

本院獲香港賽馬會慈善信託基金資助逾港幣 1,200 萬元，自 2023 年 12 月起，由東華三院院樂康軒、東華三院王澤森長者地區中心及東華三院黃祖棠長者地區中心共同推行本計劃，為期三年，旨在回應長者抑鬱問題，預計可支援約 780 位有抑鬱風險的長者，合共提供約 12,000 節服務。

本計劃結合跨界別力量，提升前線同工及社區支援者的能力，加強公眾對長者精神健康的認識，建立社區為本的支援網絡，協助長者建立正向生活態度，提升整體精神健康水平，全面提升長者的抗逆力。計劃採用逐步介入模式，根據長者的風險程度及徵狀嚴重性，提供標準化的預防及適切的介入服務，包括情緒支援、社區連結與互助。

### 🌱 成立「歇一歇」照顧者資源中心

東華三院「歇一歇」照顧者資源中心於 2025 年 6 月正式投入服務，旨在及早識別及支援有需要的照顧者。中心為精神復元人士的照顧者及家屬提供一站式服務，包括個案輔導、朋輩支援、照顧者資源閣、互助及治療小組、專題講座與培訓課程，以及社區教育活動等服務，協助照顧者提升精神健康知識及掌握社區資源，並透過提供有一個身心歇息的空間，加強他們的照顧能力。

## 🌱 Holistic Growth Pathway for Early Learners Project

Starting from April 2025, TWGHs' Nursery School Services has been promoting the Holistic Growth Pathway for Early Learners, a comprehensive initiative aimed to foster balanced development in moral, intellectual, physical, social, and aesthetic aspects. The programme has benefited more than 3,000 children and parents. Nursery School Services organised the "Joint Art Exhibition for Moral Education and Collaborative Growth," featuring artworks that embody Chinese cultural virtue, thereby nurturing both aesthetic and moral development in young learners. Meanwhile, the "Kid2 MOVE Reward Programme" and the "Kid2 MOVE Festival" were launched to encourage physical development among children, while raising parents' awareness of the importance of physical fitness and sports in early childhood growth. In addition, Nursery School Services partnered with Tung Wah College and the Parents Academy to introduce the "A-POWER Parent Education Course". This programme offers a diverse range of training activities designed to deepen parents' understanding of child development and strengthen their parenting skills.

## 🌱 Fostering Mental Well-being in the Community and Social Inclusion

### 🌱 Jockey Club JoyAge

With over HK\$12 million in funding from The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, this 3-year project, launched in December 2023, is jointly implemented by TWGHs Lok Hong Integrated Community Centre for Mental Wellness, TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre, and TWGHs Wong Cho Tong District Elderly Community Centre. The initiative aims to address depression among the elderly and is expected to support approximately 780 seniors at risk of depression, delivering approximately 12,000 support sessions in total.

The Project brings together cross-sector collaboration to strengthen the capabilities of frontline staff and community supporters, enhance public awareness of elderly mental health, and build a community-based support network. It helps elderly people cultivate a positive outlook on life and improve their overall mental well-being, thereby enhancing their resilience through a step-by-step intervention model, the project provides standardised prevention and appropriate support services based on the elderly person's level of risks and severity of symptoms. These services include emotional support, community connection, and mutual support.

### 🌱 Establishment of "Take a Breath" Carer Resource Centre

In June 2025, the TWGHs "Take a Breath" Carer Resource Centre was officially commenced for service. Its aim is to identify and support carers in need at an early stage. The Centre provides a one-stop service for carers of persons in mental recovery, including case counselling, peer support, a carer resource corner, mutual aid and therapeutic groups, thematic seminars and training programmes, as well as community education activities. These services help enhance carers' knowledge of mental health and their awareness of community resources, offering them a space for physical and mental respite, thereby strengthening their caregiving capacity.



## ■ 社企回應社會及市場需要 推出新產品和服務

### ■ CookEasy 推出中秋照護食月餅

社企 CookEasy 於 2025 年推出「家滋味照護食奶黃紅豆月餅」，讓吞嚥困難人士都可品嚐中秋滋味。月餅皮以南瓜蓉加入奶黃和鹹鴨蛋黃，混以豆沙鹹甜配搭，還原傳統滋味；而且低糖低鹽，不含反式脂肪，健康美味。照護食不只是健康所需，更是連結情感、共享節日美食的重要橋樑。



本院主席何猷啟先生希望東華三院 CookEasy 首次推出「家滋味照護食月餅」讓吞嚥困難人士都可品嚐過節滋味。

Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman expressed that the first launch of CookEasy's "Care Food Mooncake" will enable individuals with swallowing difficulties to enjoy the festive flavours and share in the joy of the season.

### ■ 「綜合社區康復中心」試驗計劃

本院樂群家居照顧服務於 2024 年 10 月至 2027 年 3 月期間，在方樹泉社會服務大樓推行「綜合社區康復中心」的試驗計劃，採用「家居照顧」及「日間護理中心」的混合模式，再參照「國際功能、殘疾和健康分類」的框架，為居於社區的嚴重殘疾人士和其照顧者提供連貫連續、互相銜接、自主參與的社區支援服務。配合各種高科技復康器材，跨專業團隊及前線員工為服務使用者提供個別化訓練，促進復康。計劃亦包括定期舉辦不同主題的活動、小組、工作坊及講座予服務使用者及照顧者，以豐富他們的生活體驗，提升照顧能力，協助建立社交網絡。此外，中心亦提供臨時日間暫託服務，以便照顧者處理突發事務。

跨專業團隊及前線員工為服務使用者提供個別化訓練  
A dedicated multi-disciplinary team and frontline staff delivered personalised training



## ■ Social Enterprise Launched New Products and Services to Meet the Changing Need of the Society and Market

### ■ CookEasy Launched Care Food Mooncake

In 2025, CookEasy launched Custard with Red Bean Flavour Care Food Mooncake, allowing individuals with swallowing difficulties to enjoy the flavours of the Mid-Autumn Festival. The mooncake crust is made with pumpkin puree mixed with custard and salted duck egg yolk, paired with sweet and savoury red bean paste, recreating the traditional tastes. Additionally, it is low in sugar and salt, and contains no trans fats, making it both healthy and delicious. Care food is not only a health necessity but also an important bridge for connecting emotions and sharing festive treats.



家滋味照護食奶黃紅豆月餅  
Red Bean Flavour Care Food Mooncake

### ■ A Trial Run of the Integrated Community Rehabilitation Centre (ICRC) Model

From October 2024 to March 2027, TWGHs Lok Kwan Home Care Service implemented a trial run project using ICRC at the Fong Shu Chuen Social Service Building. This pilot adopted a hybrid approach combining "home care" and "day care centre" services, guided by the International Classification of Functioning, Disability and Health (ICF) framework. It aims to provide coherent, continuous, and interconnected community support services that encourage active participation for individuals with severe disabilities living in the community and their caregivers. With the support of advanced rehabilitation equipment, a dedicated multi-disciplinary team and frontline staff delivered personalised training to promote recovery. Regularly thematic activities, support groups, workshops, and seminars for service users and caregivers will be organised to enrich their life experiences, enhance caregiving skills, and help establish social networks. Additionally, temporary day care services are available to allow caregivers in managing unexpected events.



## 透過進行研究、會議、海外視察及交流計劃，提升專業形象及水平

## Enhancing Professional Image and Level through Researches, Conferences, Overseas Visits and Exchange Programmes

### 「灣區共建·砥礪前行：心理健康挑戰與機遇」研討會

由東華三院主辦、廣州市啟創社會工作服務中心合辦、粵港澳大灣區精神健康協作平台協辦的「灣區共建·砥礪前行：心理健康挑戰與機遇」研討會已於2025年8月27至28日在深圳舉行。研討會獲香港社福界心連心大行動、廣東省社會心理學會、廣東省社會工作師聯合會及深圳市社會心理服務協會支持，吸引了超過400位來自大灣區專家、學者及從業人員就精神健康及心理衛生服務進行分享及交流，進一步推動粵港澳三地精神健康服務的長遠發展。

### The Greater Bay Area Mental Health Symposium cum Workshops

Organised by TWGHs and co-organised Guangzhou Qi Chuang Social Work Service Centre, and the Mental Health Collaboration Platform of The Guangdong-Hong Kong-Macau Greater Bay Area, The Greater Bay Area Mental Health Symposium cum Workshops was successfully held in Shenzhen from 27 to 28 August 2025. The conference was supported by the Connecting Hearts, the Guangdong Social Psychological Association, the Guangdong Professional Social Workers Association, and the Shenzhen Public Psychological Service Association. The 2-day event attracted over 400 professionals, scholars, and practitioners from the Greater Bay Area, where they exchanged insights on mental health and psychological well-being services. The event promoted the long-term development of mental health services across Guangdong, Hong Kong, and Macao.



- 勞工及福利局副局長何啟明太平紳士（左五）、中聯辦社會工作部副部長周和先生（左四）、本院副主席暨社會服務委員會主任委員李曠怡先生（右四）、行政總監蘇祐安先生（左一）及其他嘉賓主持研討會啟動儀式。
- Mr. HO Kai Ming, JP (left 5), Under Secretary for Labour and Welfare, Mr. ZHOU He (left 4), Deputy Director-General of the Department of Social Affairs, LOCPG, Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (right 4), Vice-Chairman cum Chairman of Community Services Committee, Mr. SU Yau On, Albert (left 1), Chief Executive of TWGHs, and other guests officiated at the Launching Ceremony of the Symposium.

### 東華三院社會服務科江西交流之旅

本院社會服務科於2025年11月23日至26日前赴江西省，參觀當地社福機構設施，並與國家民政部、江西省民政廳，以及贛州和吉安兩地的民政人員進行交流，分享兩地在服務發展上的特色，加深本院人員對江西省及當地民政工作的了解。

### Exchange Tour to Jiangxi by TWGHs Community Services Division

From 23 to 26 November 2025, members of TWGHs Community Services Division visited local social welfare institutions and facilities in Jiangxi, where they exchanged views with officials from the Ministry of Civil Affairs, Department of Civil Affairs of Jiangxi Province, Ganzhou and Ji'an Municipal Civil Affairs Bureaus. The exchanges focused on the unique features of service development in two regions, enabling our staff to gain a deeper understanding of Jiangxi Province and its civil affairs.



## 廣州交流團暨社工培訓班

承蒙社會福利署專項基金撥款資助，本院社會服務科於 2025 年 8 月 25 日至 27 日舉辦「廣州交流團暨社工培訓班」，40 名來自安老、復康、青少年及家庭服務的社工參與，透過課堂學習、現場教學、參觀文化景點及交流環節，讓參加者認識內地最新的社會服務發展及國家發展機遇，從而加強未來與大灣區社福機構的交流和合作。

## Guangzhou Exchange Tour and Social Worker Training Course

With funding from the Dedicated Fund of Social Welfare Department, TWGHs Community Services Division organised the "Guangzhou Exchange Tour and Social Worker Training Course" from 25 to 27 August 2025. A total of 40 social workers from elderly, rehabilitation, youth and family services participated in the programme. Through lectures, on-site teaching, visit to cultural spots and exchange sessions, participants learned about the latest social welfare development across the Chinese Mainland and the national development opportunities, so as to strengthen future exchanges and collaborations with social welfare organisations in the Greater Bay Area.



廣州中山大學繼續教育學院院長何曉鐘先生（左三）、本院副主席暨社會服務委員會主任委員李曠怡先生（右三）及行政總監蘇祐安先生（左二）於該培訓班結業儀式合照。  
Mr. HE Xiaozhong (left 3), Dean of School of Continuing Education of the Sun Yat-sen University, Guangzhou, Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph (right 3), Vice-Chairman cum Chairman of Community Services Committee, and Mr. SU Yau On, Albert (left 2), Chief Executive of TWGHs, took a group photo at the Graduation Ceremony of the Course.



一眾主禮嘉賓與 40 名順利完成培訓的社工於結業儀式上合照留念。  
The officiating guests took group photo with 40 social worker who had successfully completed the training at the Graduation Ceremony.

## 東華三院社會服務科管理人員 東莞深圳考察團

本院社會服務科的管理人員於 2025 年 7 月 30 日至 31 日前往廣東省東莞市及深圳市，展開交流考察活動。行程中參訪了高科技標杆企業一華為，感受祖國在科技領域的最新發展；並與東莞市唯一承接殘障人士託養照顧服務的機構一毅融殘疾人託養照顧服務中心進行交流。該中心亦是東莞孵化的首家由民間創辦的殘障人士託養機構。此外，團隊亦聆聽了紫荊學院老師講授的中國近代史課程，加深對中國文化與價值觀的理解，並培養政策分析及批判性思維能力。

## Study tour to Dongguan and Shenzhen for Community Services Division Managerial Staff

From 30 to 31 July 2025, a delegation comprised of managerial staff from the TWGHs Community Services Division visited Dongguan and Shenzhen in Guangdong Province for an exchange and study tour. During the visit, the group toured Huawei, a high-tech benchmark enterprise, to experience the latest technological developments in China. They also exchanged ideas with Yi Rong Disabled Persons Care Service Centre, the only institution in Dongguan providing residential care services for persons with disabilities (PWD), while being the first privately-run care institution for PWD incubated in Dongguan. In addition, the team attended lectures on modern Chinese history at the Bauhinia Institute, deepening their understanding of Chinese culture and values while cultivating policy analysis and critical thinking skills.





## 耆頤養天年在灣區考察團

本院轄下八間長者中心及年輕長者中心聯合舉辦「頤養天年在考察團」，共 102 位長者及同工於 2026 年 1 月 13 日前往深圳，展開三天的交流與學習之旅。考察團參觀了多間安老院，與當地院舍職員及長者互動交流，分享經驗及了解內地養老服務的發展。

## Young Old and Caregivers Visit Tour at GBA

The "Young Old and Caregivers Visit Tour at GBA" was held on 13 January 2026, with participation from 8 elderly centres and Young-old centres under the TWGHs. A total of 102 senior participants and staff members embarked on a 3-day learning and exchange journey to Shenzhen. The tour included visits to several representative elderly care institutions, where participants engaged with local staff and residents, sharing life experiences and gaining insights into the development of elderly services in Chinese Mainland.



- 本院副主席暨社會服務委員會主任委員李曠怡先生率領本院社會服務科職員及本院轄下八間長者中心及年輕長者的長者及同工前往深圳，展開三天的交流與學習之旅。
- Mr. LEE Kwong Yee, Jason Joseph, Vice-Chairman cum Chairman of Community Services Committee, led senior staff from the Community Services Division together with representatives from 8 elderly centres and Young-old centres members and staff members under TWGHs to Shenzhen for a 3-day learning and exchange journey.



團員亦到訪了當地的交通建設及歷史文化景點，了解內地科技發展方面的最新趨勢，以及深化對中國文化的理解。是次考察不僅提升了長者對內地養老及醫療體系的認識，更加強了他們對未來生活選擇的信心。

The tour also explored local transportation infrastructure and historical cultural landmarks to deepen their understanding and appreciation of Chinese traditions. The tour not only enhanced participants' knowledge of the elderly and healthcare systems in the Mainland but also bolstered their confidence in making future lifestyle choices.

